

Účastníci původního řízení

Žalobce: Guy Kleynen

Žalovaný: Conseil des ministres

Předběžná otázka

Je třeba články 56 a 63 Smlouvy o fungování Evropské unie a články 36 a 41 Dohody o Evropském hospodářském prostoru vykládat v tom smyslu, že členskému státu neumožňují zavést a ponechat v platnosti režim, který stanoví vyšší zdanění úroků placených bankami-nerezidenty, neboť osvobození od daně nebo nižší sazbu daně uplatňuje pouze na úroky placené belgickými bankami?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale di Tivoli (Itálie) dne 4. března 2013 — Francesco Fierro, Fabiana Marmorale v. Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza

(Věc C-106/13)

(2013/C 141/26)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Tivoli

Účastníci původního řízení

Žalobci: Francesco Fierro, Fabiana Marmorale

Žalovaní: Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza

Předběžná otázka

Jsou vnitrostátní právní předpisy Italské republiky — zejména článek 33 zákona č. 1150/42, který umožňuje obcím právně upravit stavební či urbanistické transformace na jejich území podle obecných zásad obsažených ve výše uvedeném zákoně, v článku 1 zákona č. 10/77, v různých zákonech přijatých jednotlivými regiony, ve spojení s článkem 2 nařízení prezidenta republiky č. 380 ze dne 6. června 2001, kterým se konsolidují právní a správní předpisy v oblasti stavebnictví, a s místními předpisy nižší právní síly (všeobecné územní plány a prováděcí předpisy), jakož i článek 46 téhož nařízení prezidenta republiky č. 380 z roku 2001, který stanoví neplatnost aktů týkajících se prodeje v případě změn nemovitosti bez předepsaných povolení — v rozporu s článkem 1 Protokolu č. 1 k Evropské úmluvě o ochraně lidských práv, ve spojení s článkem 6 [SEU], jakož i článkem 17 a čl. 52 odst. 3 [Listiny základních práv Evropské unie] z hlediska nepřiměřeného zasahování do práva vlastnit majetek, byť upraveného zákonem?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 6. března 2013 — Sociétés Mac GmbH v. Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

(Věc C-108/13)

(2013/C 141/27)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Sociétés Mac GmbH

Žalovaný: Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

Předběžná otázka

Brání články 34 a 36 Smlouvy o fungování Evropské unie vnitrostátní právní úpravě, která podmiňuje vydání povolení k uvedení přípravku na ochranu rostlin na trh v rámci paralelního dovozu zejména tím, že pro dotyčný přípravek již bylo vydáno ve státě vývozu povolení k uvedení na trh v souladu se směrnicí 91/414/EHS⁽¹⁾, a jež proto neumožňuje vydat povolení k uvedení na trh v rámci paralelního dovozu pro přípravek, pro který již bylo ve státě vývozu vydáno povolení k uvedení na trh v rámci paralelního dovozu a který je totožný s přípravkem povoleným ve státě dovozu?

(¹) Směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh (Úř. věst. L 230, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Ordinario di Firenze (Itálie) dne 15. března 2013 — Paola C v. Presidenza del Consiglio dei Ministri

(Věc C-122/13)

(2013/C 141/28)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Ordinario di Firenze